



**ASSA ABLOY**

**DECLARACIÓN DE PRESTACIONES**  
**DECLARATION OF PERFORMANCE**  
**DECLARATION DE PERFORMANCE**

Nº: DoP\_CT\_CTSU300\_0663\_V1

- |  |  |
|--|--|
| 1. Código de identificación del tipo de producto:<br><i>ID code of the product type:</i><br><i>Code d'identification du type de produit:</i>                                   | <b>Cierrapuertas</b><br><br><i>Controlled door closing devices</i><br><i>Ferme Porte</i>   |
| 2. Referencia del producto<br><i>Type number</i><br><i>Référence de produit</i>  | <b>CTSU300</b>   |
| 3. Uso previsto<br><i>Intended use</i><br><i>Usage prévu</i>   | <b>Puertas cortafuego de compartimentación</b><br><i>On fire and smoke compartmentation doors</i><br><i>Portes de compartimentation feu/fumée</i>  |
| 4. Fabricante<br><i>Manufacturer</i><br><i>Fabricant</i>   | <b>TALLERES DE ESCORIAZA, S.A.U.</b><br><b>Barrio de ventas 35</b><br><b>20305 IRUN</b><br><b>ESPAÑA</b>   |
| 5. Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones<br><i>AVCP</i><br><i>Système d'évaluation et de vérification de la constance des performances</i> | <b>Sistema 1</b><br><br><i>System 1</i><br><i>Système 1</i>  |
| 6. Organismo notificado:<br><i>Notified body</i><br><i>Organisme notifié</i><br>Certificado CE<br><i>CE Certificates</i><br><i>Certificat CE</i>                               | <b>ICIM S.p.a.</b><br><b>Piazza Don Mapelli,</b><br><b>20099 SESTO SAN GIOVANNI (MI) - ITALY</b><br><b>n° 0425/CPD/0663 remitido el 18/11/2004</b> |
| 7. Prestaciones declaradas<br><i>Declared performances</i><br><i>Performances déclarées</i>  |  |

Clasificación de acuerdo a  
*Classification acc. to*  
*Classification selon*

EN 1154:1996 + A1:2002

3	8	3/6	1	1	4
---	---	-----	---	---	---

CARACTERÍSTICAS ESENCIALES ESSENTIAL CHARACTERISTICS CARACTÉRISTIQUES ESSENTIELLES		PRESTACIONES PERFORMANCE PERFORMANCE	SPECIFICATIONS TECHNIQUES HARMONISEES HARMONISED TECHNICAL SPECIFICATIONS SPECIFICATIONS TECHNIQUES HARMONISEES
Capacidad de autocierre <i>Self-closing ability</i> Capacité de fermeture automatique			
5.2.3. Momento de cierre <i>Closing moment</i> <i>Moment de fermeture</i>	Valor > Tabla 1 <i>Value &gt; Table 1</i> <i>Valeur &gt; Tableau 1</i>		
5.2.4 Momento de apertura <i>Opening moment</i> <i>Moment d'ouverture</i>	Valor < Tabla 1 <i>Value &lt; Table 1</i> <i>Valeur &lt; Tableau 1</i>		
5.2.5 Eficencia <i>Efficiency</i> <i>Rendement</i>	Valor > Tabla 1 <i>Value &gt; Table 1</i> <i>Valeur &gt; Tableau 1</i>		
5.2.6 Tiempo de cierre <i>Closing time</i> <i>Temps de fermeture</i>	T<3s ó T>20s. Variación OK después de 500.000 ciclos <i>T&lt;3s or T&gt;20s. Variation OK after 500000</i> <i>cycles</i> <i>T&lt;3s ou T&gt;20s. Variation OK après 500000</i> <i>cycles</i>		EN 1154:1996 + A1:2002
5.2.7 Angulos de funcionamiento <i>Angles of operation</i> <i>Angles de fonctionnemen</i>	Grado 3: Cierre de puertas al menos desde 105 ° de apertura <i>Grade 3: for closing doors from at least 105°</i> <i>open</i> <i>Grade 3: pour la fermeture des portes d'au</i> <i>moins 105° d'ouverture</i>		
5.2.8 Rendimiento a la sobrecarga <i>Overload performance</i> <i>Performance á la surcharge</i>	Supera las pruebas de sobrecarga <i>Withstands the closing overload tests</i> <i>Resiste á la surcharge de fermeture définie</i>		
5.2.9 Estabilidad termica	Tiempo de cierre a 40 ° C y -15 ° C: $\geq \leq$ 3s y		

<p>Temperature dependence Constance de Température</p>	<p>25s Closing time at 40°C and -15°C: ≥3s and ≤25s Temps de fermeture à 40°C et -15°C: : ≥3s et ≤25s</p>	
<p>5.2.10 Perdida de fluido Fluid leakage Fuite de liquid</p>	<p>Ninguno a lo largo de la prueba None throughout the test Aucune fuite constatée pendant les essais</p>	
<p>5.2.11 Daños Damage Dommages</p>	<p>Ninguno a lo largo de la prueba None throughout the test Aucune dommage constaté pendant les essais</p>	
<p>5.2.12 Golpe final Latch Control Accélération finale</p>	<p>Variable entre 15° - 0° Variable between 15° - 0° Variable entre 15°- 0°</p>	
<p>5.2.13 Freno a la apertura Backcheck Frein á l'ouverture</p>	<p>NPD</p>	
<p>5.2.14 Retardo al cierre Delayed closing Temporisation á la fermeture</p>	<p>NPD</p>	
<p>5.2.15 Fuerza de cierre regulable Adjustable closing force Force réglable</p>	<p>EN 3-6</p>	
<p>5.2.16 Posición Cero Zero position Position zero</p>	<p>0 cycles: ≤ 3 mm; 500.000 cycles: ≤ 6 mm</p>	
<p>5.2.18 Aptitud para equipar puerta cortafuego / resistentes al humo Fire/Smoke door suitability Aptitude pour portes coupe-feu et/ou étanches aux fumes</p>	<p>Grado 1: Apto para equipar puerta cortafuego/resistentes al humo Grade 1: suitable for use on fire/smoke doors Grade 1: apte á equipar des portes coupe-feu et/ou étanches aux fumées</p>	
<p>Acción. Durabilidad de autocierre Durability of self-closing action Endurance de la fermeture automatique</p>		
<p>5.2.2. Durabilidad Durability Endurance</p>	<p>Grado 8: 500 000 ciclos Grade 8: 500 000 test cycles Grade 8: 500 000 cycles de test</p>	
<p>5.2.7.1 Resistencia a la corrosión Corrosion resistance</p>	<p>Grado 4: Muy alta resistencia (240h) Grade 4: Very high resistance (240h)</p>	

<p><i>Résistance á la corrosion</i></p>	<p><i>Grade 4: Très haute résistance (240h)</i></p>	
<p>5.2.7.2 Resistencia a la corrosión</p> <p><i>Corrosion resistance</i></p> <p><i>Résistance á la corrosion</i></p>	<p>El momento de cierre es &gt; 80% del valor medido antes del ensayo de niebla salina</p> <p><i>The closing moment is &gt;80% of the value measured prior to the salt spray test</i></p> <p><i>Le moment de fermeture est &gt;80% de la valeur mesurée avant l'essai de brouillard salin.</i></p>	
<p>Control de sustancias peligrosas</p> <p><i>Dangerous Substances</i></p> <p><i>Substances dangereuses</i></p>	<p>Los materiales de los productos no contienen o liberan ninguna sustancia peligrosa en niveles superiores a los máximos especificados en las normas europeas de materiales existentes y en cualquier regulación nacional.</p> <p><i>The materials used in this product do not contain or release any dangerous substances in excess of the maximum levels specified in existing European material standards or any national regulations.</i></p> <p><i>Les matériaux ne contiennent ni ne dégagent de substances dangereuses dépassant les niveaux maximum précisés dans les norms européennes existantes de matériaux et dans toute réglementation nationale.</i></p>	



8. Las prestaciones de los productos identificados en los puntos 1 y 2 son conformes a las prestaciones declaradas en el punto 7.

La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad de TALLERES DE ESCORIAZA, S.A.U.

*The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 7.*

*The declaration of performance is issued under the sole responsibility of TALLERES DE ESCORIAZA, S.A.U.*

*Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances declares indiquées au point 7.*

*La présente déclaration de performance est établie sous la seule responsabilité du TALLERES DE ESCORIAZA, S.A.U.*

Fecha y firma  
*Date and signature*  
*Date et signature*



ALVARO GILMAS  
Director financiero  
*Finance Director*  
*Directeur financier*